



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
17 June 2026
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по осуществлению
Седьмое совещание
Найроби, 4-12 августа 2026 года
Пункт 5 предварительной повестки дня***
**Цифровая информация о последовательностях в
отношении генетических ресурсов**

Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов**

**Записка секретариата, выступающего в качестве временного секретариата
многостороннего механизма, включая Калийский фонд*****

I. Общая информация

1. На своем 16-м совещании решением [16/2](#) Конференция Сторон приняла условия функционирования многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд, как это изложено в приложении к решению, и постановила, что глобальный фонд будет называться Калийским фондом для совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов (пункты 1 и 2).
2. В пунктах 3 и 4 того же решения Конференция Сторон постановила продолжить работу, а именно:
 - (a) продолжить изучение условий функционирования многостороннего механизма, в том числе возможных дополнительных условий, позволяющих учитывать продукты и услуги;
 - (b) изучить возможные новые инструменты и модели, такие как базы данных, для обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности для всех Сторон.
3. Конференция Сторон поручила Вспомогательному органу по осуществлению подготовить рекомендации по этим вопросам на основе подготовительной работы, которая должна быть проделана секретариатом. Кроме того, Вспомогательному органу было поручено рассмотреть методику для обзора эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд, подготовленную руководящим комитетом механизма, с целью ее принятия Конференцией Сторон на ее 17-м совещании. Подробные полномочия и краткие итоги

* [CBD/SBI/7/1](#).

** Настоящий документ издается без официального редактирования, за исключением проекта рекомендации, приведенного в разделе III.

*** В пункте 28 текст условий функционирования многостороннего механизма, включая Калийский фонд, предусматривает учреждение секретариата с функциями, изложенными в добавлении V к данным условиям (см. решение [16/2](#), приложение). До момента учреждения этого секретариата соответствующие сотрудники секретариата Конвенции выполняют функции временного секретариата многостороннего механизма, включая Калийский фонд.

проделанной работы приводятся в разделе III, а элементы проекта рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом — в разделе IV.

4. Кроме того, в решении [16/2](#) секретариату был поручен ряд других задач, которые должны быть рассмотрены непосредственно Конференцией Сторон на ее 17-м совещании. Подробные полномочия и доклады о ходе выполнения этих задач приводятся в разделе II ниже.

5. Секретариат, выступающий в качестве временного секретариата многостороннего механизма, включая Калийский фонд, выражает глубокую признательность правительствам Норвегии и Германии, а также Европейскому союзу за щедрую финансовую поддержку в выполнении этих задач.

II. Доклад о ходе выполнения задач, подлежащих рассмотрению непосредственно Конференцией Сторон

6. Настоящий раздел содержит доклад о ходе выполнения задач, которые должны быть рассмотрены непосредственно Конференцией Сторон на ее 17-м совещании. Окончательные результаты по каждой из задач будут представлены Конференции Сторон в качестве информационных документов. Секретариат подготовит записку, содержащую краткие сведения о работе, описанной ниже, а также элементы проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

A. Исследования по ставкам взносов в Калийский фонд, а также по национальным и международным стандартам для малых, средних и крупных предприятий

7. В решении [16/2](#) Конференция Сторон поручила при условии наличия ресурсов:

(a) подготовить исследование по национальным и международным стандартам для идентификации малых, средних и крупных предприятий, упомянутых в пункте 3 условий Калийского фонда, в котором предусмотрены взносы в Калийский фонд в зависимости от их размера (подпункт 6 (d));

(b) провести исследование в отношении ставок взносов, включая последствия для получения доходов и экономической конкурентоспособности (подпункт 6 (e)).

8. В связи с ограниченностью ресурсов и взаимосвязью между этими двумя темами оба исследования были объединены. В уведомлении № [2024-116](#) Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям было предложено представить информацию и мнения о национальных, региональных или международных стандартах, определяющих пороговые значения для идентификации малых, средних и крупных предприятий. Представленные материалы размещены на странице с уведомлениями и учтены при подготовке исследования.

9. В уведомлении № [2026-050](#) Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям было предложено ознакомиться с проектом исследования и представить свои замечания до 6 июля 2026 года.

10. Полное исследование будет представлено Конференции Сторон в качестве информационного документа. Общее резюме исследования будет представлено в качестве добавления для рассмотрения Конференцией Сторон.

B. Специальная группа технических экспертов по методике ассигнования средств

11. Решением [16/34](#) была учреждена Специальная группа технических экспертов по методике ассигнования средств, а ее круг ведения изложен в добавлении III к условиям, содержащимся в приложении к решению. В соответствии с пунктом 10 условий

функционирования Специальной группе технических экспертов было поручено разработать на основе критериев, приведенных в добавлении II, методику ассигнования средств из Калийского фонда для рассмотрения Конференцией Сторон. Группе также было поручено предоставлять технические консультации и руководящие указания по остающимся и нерешенным вопросам, связанным с выделением средств.

12. Группа была учреждена соответствующим образом (см. уведомления №№ [2024-113](#), [2025-028](#) и [2025-073](#)) и на момент подготовки настоящего документа провела два совещания: с 27 по 29 января (в онлайн-формате) и с 12 по 14 мая 2026 года (в очном формате)¹.

13. Полный доклад Специальной группы технических экспертов будет представлен Конференции Сторон на ее 17-м совещании в качестве информационного документа. Ожидается, что доклад будет содержать рекомендуемую методику, включая принципы методики, формулу распределения средств и предложение о дальнейшей работе. Предполагается, что методика будет приложена к записке секретариата, упомянутой в пункте 6 настоящего документа.

С. Доклад руководящего комитета многостороннего механизма, включая Калийский фонд

14. В пункте 28 условий функционирования многостороннего механизма, включая Калийский фонд, предусмотрено учреждение руководящего комитета, круг ведения и состав которого приводятся в добавлении IV к условиям. Согласно подпункту 1 (с) его круга ведения руководящий комитет будет представлять доклады и рекомендации Конференции Сторон.

15. Руководящий комитет был учрежден соответствующим образом (см. уведомления №№ [2024-113](#), [2025-013](#), [2025-043](#) и [2025-091](#)) на момент подготовки настоящего документа провел три совещания (в онлайн-формате с 16 по 18 июня 2025 года, в очном формате в Бонне, Германия, с 3 по 6 сентября 2025 года и в Кейптауне, Южная Африка, с 7 по 9 апреля 2026 года). Соответствующую документацию можно найти на [странице конференции](#)².

16. В соответствии с подпунктом 1 (d) своего круга ведения руководящий комитет разработал методику для обзора эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению (см. раздел III. С).

17. Полный доклад руководящего комитета будет представлен в качестве информационного документа.

III. Задачи, стоящие перед Вспомогательным органом по осуществлению

А. Возможные дополнительные условия многостороннего механизма

18. В пункте 3 решения [16/2](#) Конференция Сторон постановила продолжить изучение условий функционирования многостороннего механизма, в том числе, в контексте пункта 7 решения [15/9](#) и приложения к настоящему решению, возможных дополнительных условий, позволяющих учитывать продукты и услуги. В пункте 5 того же решения Конференция Сторон предложила Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям представить свои мнения по этому вопросу и в подпункте 6 (а) поручила Исполнительному секретарю обобщить представленные мнения и представить обобщение мнений на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению.

¹ Документы по итогам совещаний см. соответственно по ссылкам www.cbd.int/meetings/DSI-AHTEG-2026-01 и www.cbd.int/meetings/DSI-AHTEG-2026-02.

² www.cbd.int/conferences/dsi-sc.

19. В уведомлении № [2024-114](#) Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям было предложено представить свои мнения по данной теме. Секретариат получил 34 документа, в том числе 13 от Сторон; они размещены на странице с уведомлениями. В настоящем разделе приводится краткое обобщение представленных мнений. Более подробное обобщение мнений представлено в информационном документе [CBD/SBI/7/5/INF/9](#).

20. В представленных материалах рассматривался вопрос о том, заменит ли новое условие нынешний секторальный подход или будет его дополнять, при этом основное внимание уделялось тому, что понимается под «использованием» цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в продукте или услуге. Существовали два основных понимания того, что может подразумевать условие, учитывающее продукты:

(a) новое условие, которое будет действовать наряду с существующими условиями многостороннего механизма, с целью учета совместного использования выгод от продукта или услуги, разработанных с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, полученной из одной страны. В рамках этого подхода совместное использование выгод будет осуществляться непосредственно в пользу страны происхождения в соответствии с соответствующим национальным законодательством. В материалах, представленных одной Стороной, этот подход рассматривался как возможное дополнительное условие;

(b) новое условие, позволяющее предприятиям вносить процент от чистой выручки или прибыли, рассчитанный исключительно на основе выручки или прибыли, полученной от продуктов, разработанных с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, как прямо, так и косвенно. В ряде представленных материалов такое условие рассматривалось в качестве возможного дополнительного условия. Оно могло бы либо заменить, либо дополнить действующее условие, в рамках которого ставка взноса рассчитывается на основе выручки или прибыли соответствующего предприятия в соответствии с ориентировочным списком секторов, приведенным в добавлении I к решению.

21. Однако в нескольких представленных материалах отмечалось, что для применения такого нового условия потребуется в той или иной форме отслеживание и контроль цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов. В них отмечается, что это противоречило бы пункту 5 решения [15/9](#), в котором признается, что «что отслеживание и контроль является нецелесообразным». Соответственно, такое новое условие, вероятно, было бы технологически сложным и дорогостоящим.

22. В ряде представленных материалов рассматривались и другие возможные дополнительные условия, а также более широкие аспекты, связанные с многосторонним механизмом. К ним относятся:

(a) замена действующих ориентировочных ставок взносов. Вместе с тем в некоторых представленных материалах отмечалась необходимость дождаться результатов исследования по данной теме, которые будут рассматриваться Конференцией Сторон на ее 17-м совещании (см. раздел II А выше);

(b) дополнительные разъяснения вопроса о совместном использовании неденежных выгод и возможной роли механизма посредничества Конвенции или Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

(c) определения некоторых терминов, в частности «цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов», «использование цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов» или «прямое или

косвенное извлечение выгод из использования цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов»;

(d) дополнительные условия, касающиеся сертификатов для взносов в Калийский фонд;

(e) положения, касающиеся базы данных.

23. Наконец, в ряде представленных материалов подчеркивалось, что решение о введении каких-либо новых условий не следует принимать до проведения первого обзора многостороннего механизма в 2028 году.

24. Соответственно, при разработке своих рекомендаций по данному вопросу Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает рассмотреть следующие варианты:

(a) варианты 1a и 1b: Конференции Сторон следует принять решение о включении дополнительного условия, дополняющего нынешний секторальный подход, позволяющего учитывать продукты и услуги. Это может быть либо условие, позволяющее предприятиям рассчитывать свои взносы в Калийский фонд исключительно на основе продуктов или услуг в их портфеле, разработанных прямо или косвенно с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, либо введение условия распределения выгод на основе национального законодательства в случае, когда продукт прямо или косвенно использует цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов из одной страны; либо и то, и другое;

(b) вариант 2: Конференции Сторон на ее 18-м совещании следует принять решение о рассмотрении любых возможных дополнительных условий с учетом итогов и предложений, вытекающих из первого обзора эффективности многостороннего механизма;

(c) вариант 3: Конференции Сторон следует принять решение о том, что условие, позволяющее учитывать продукты и услуги, является нецелесообразным для многостороннего механизма.

25. Другие мнения относительно возможных дополнительных условий напрямую связаны с другими направлениями работы в рамках пункта о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов. Роль создания потенциала и роль механизма посредничества Конвенции или Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод рассматривается в ходе работы над возможными новыми инструментами и моделями, такими как базы данных, для обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности. Сертификат Калийского фонда и определение некоторых терминов были включены в повестку дня нескольких совещаний руководящего комитета, и ожидается, что рекомендации комитета по этим вопросам будут включены в его доклад, как указано в разделе II С.

В. Инструменты и модели для обеспечения транспарентности и подотчетности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов

26. В пункте 4 решения [16/2](#) Конференция Сторон постановила изучить возможные новые инструменты и модели, такие как базы данных, для обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности для всех Сторон и в пункте 5 предложила Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям представить свои мнения по этому вопросу. В подпункте 6 (a) она поручила секретариату обобщить представленные мнения и представить обобщение мнений на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению и в подпункте 6 (b) поручила

секретариату организовать проведение исследования с целью изучения возможных вариантов обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности.

27. В уведомлении № [2024-115](#) Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим организациям было предложено представить свои мнения по данной теме. Секретариат получил 18 документов, в том числе 9 от Сторон; они размещены на странице с уведомлениями. В настоящем разделе приводится краткое обобщение представленных мнений. Более подробное обобщение мнений представлено в информационном документе.

1. Обобщение мнений о возможных новых инструментах и моделях, таких как базы данных, для обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности

28. В нескольких представленных материалах была поддержана идея создания базы данных под эгидой Конвенции о биологическом разнообразии в качестве инструмента для повышения уровня соблюдения механизмов регулирования доступа и совместного использования выгод, обеспечения прозрачности при использовании данных и совместном использовании выгод на равной основе. Однако в большинстве представленных материалов высказывалось несогласие с созданием такой базы данных или выражалась серьезная осторожность в этом вопросе, при этом отмечались высокая стоимость и техническая сложность, потенциальный риск еще большей фрагментации данных, а также отсутствие стимулов для ее внедрения научным сообществом.

29. Совершенствование существующих баз данных рассматривалось как более эффективный способ повышения прозрачности и подотчетности, например, за счет улучшения метаданных о географическом происхождении генетических ресурсов, из которых получены последовательности, связанных с ними традиционных знаний, биокультурных маркировок, а также заявлений о правовом соответствии данных и генетического ресурса, из которого они были получены. Также была поддержана идея стандартизации соответствующих полей баз данных, что позволит повысить операционную совместимость между существующими базами данных.

30. В нескольких представленных материалах отмечалась роль национальных баз данных в установлении национальных условий доступа и управлении суверенитетом данных, что потенциально может сопровождаться системой отслеживания и контроля.

31. В нескольких представленных материалах указывалось на механизм посредничества Конвенции или Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод как на инструмент, способный повысить прозрачность и подотчетность в вопросах управления данными и соблюдения требований. Однако во многих материалах механизм посредничества упоминался как инструмент содействия распространению информации об обязательствах и ожиданиях в отношении совместного использования выгод, а также координации совместного использования неденежных выгод.

32. В нескольких материалах отмечалась потенциальная роль искусственного интеллекта как инструмента, способствующего как обеспечению соблюдения требований, так и просвещению в отношении баз данных. Вместе с тем в одном из материалов отмечалось, что растущая зависимость от искусственного интеллекта создает риск усугубления пробела в потенциале и неравенства, если она не будет сопровождаться надлежащим созданием потенциала.

33. Наконец, большинство представивших материалы субъектов выступили в поддержку создания потенциала как единственного ключевого решения для повышения справедливости

и сокращения существующего пробела в равенстве и потенциале при использовании и получении выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.

34. В нескольких представленных материалах поднимались сквозные вопросы, такие как риски, которые различные предлагаемые инструменты могут нести для открытых данных, суверенитета данных коренных народов и местных общин и связанных с ними традиционных знаний, а также плюсы и минусы отслеживания и контроля данных в базах данных.

2. **Ключевые элементы исследования с целью изучения возможных вариантов обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности**

35. Исследование с целью изучения возможных вариантов обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности подтвердило многие из представленных мнений. В нем приводятся более подробные описания различных инструментов, а также дана оценка их эффективности и целесообразности. В ходе исследования были выявлены четыре основных пробела в обеспечении общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности. К ним относятся:

(a) пробелы в знаниях о доступе к данным и их использовании, приводящие к недоверию;

(b) пробелы в информации об обязательствах и ожиданиях в отношении соблюдения требований для отправителей данных и пользователей;

(c) пробелы в области просвещения и коммуникации, связанные с централизованным принятием решений в отношении баз данных в странах «Глобального Севера» и недостаточным пониманием директивными органами сложностей использования данных;

(d) пробелы в приведении баз данных в соответствие с принципами и развивающимися руководящими принципами ответственного управления цифровой информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний коренных народов и местных общин.

36. В ходе исследования были оценены предлагаемые решения этих пробелов с точки зрения их правовой и технической сложности, связанной с ними финансовой нагрузки, а также необходимой поддержки со стороны существующей сети баз данных. Также были оценены соответствующие предложения по приведению в соответствие с принципами управления данными CARE (коллективной выгоды, полномочий осуществлять контроль, ответственности и этики), FAIR (удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и возможности многократного использования) и TRUST (прозрачности, ответственности, ориентации на пользователя, устойчивости и технологий).

37. Согласно исследованию, три предложения, предусматривавшие создание новых баз данных, были оценены как имеющие либо самый высокий, либо высокий уровень сложности реализации, тогда как предложения, предполагавшие внесение изменений в существующие базы данных, были оценены как имеющие стабильно средний или низкий уровень сложности.

38. Восемь решений, направленных на повышение прозрачности, подотчетности и доступности цифровой информации о последовательностях, были признаны наиболее реализуемыми. Первые четыре решения связаны с коренными народами и местными общинами и традиционными знаниями; при этом два из них требуют готовности оператора базы данных внести изменения. Они приведены ниже.

(a) Можно подготовить образовательные инструменты и сделать их доступными для всех пользователей общедоступных баз данных, содержащих цифровую информацию о

последовательностях в отношении генетических ресурсов, с акцентом на повышение осведомленности об управлении данными, связанными с коренными народами и местными общинами. Такие инструменты могли бы охватывать более широкие темы, такие как актуальная информация о Конвенции о биологическом разнообразии и ее третьей цели, многостороннем механизме, управлении данными и предоставлении передовой практики.

(b) Усовершенствованные ориентировочные требования к метаданным могли бы включать стандарты раскрытия информации платформы «Local Contexts Labels and Notices», геопространственных координат, происхождения и прав.

(c) Можно было бы наладить итеративный мониторинг прогресса баз данных в деле внедрения принципов CARE.

(d) Можно было бы обеспечить представительство коренных народов и местных общин в консультативной группе экспертов или рабочей группе по управлению цифровой информацией о последовательностях в отношении генетических ресурсов. Соответствующее предложение также предусматривает привлечение к работе этой рабочей группы Сторон, академических кругов, управляющих базами данных, представителей частного сектора и других субъектов деятельности с целью разработки передовой практики в области управления цифровой информацией о последовательностях.

(e) Что касается образовательных инструментов (a), для распространения информации можно использовать механизм посредничества Конвенции и Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

(f) Анализ веб-сайта можно проводить путем мониторинга доступа к базе данных на агрегированном уровне (география, интеллектуальная собственность). Это не позволит получить информацию на индивидуальном или секторальном уровне, однако предоставит общие, но ценные сведения.

(g) Отслеживание публикаций с помощью искусственного интеллекта при поддержке научных издательств могло бы использоваться для предоставления информации Сторонам о различных аспектах использования данных научными исследователями;

(h) Аналогичным образом инструменты искусственного интеллекта можно было бы использовать для отслеживания цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний в патентных заявках, что позволило бы донести Сторонам информацию об использовании данных в тех коммерческих секторах, которые используют патенты.

39. Эти восемь инструментов, с частичным совпадением сферы применения или предлагаемых методов, могут быть использованы для устранения выявленных пробелов в наличии и доступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также в обеспечении прозрачности и подотчетности соответствующих баз данных. Их можно разделить на три основные категории мер:

(a) *образовательные инструменты*: создание учебных материалов для научно-исследовательских учреждений, а также других субъектов деятельности, если это уместно, охватывающих такие темы, как управление данными, связанными с коренными народами и местными общинами и традиционными знаниями, управление данными и элементы рекомендаций для научных публикаций по исследованиям с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

(b) *инструменты поддержки баз данных*: разработка стандартизированных метаданных, способствующих повышению доступности, прозрачности и подотчетности баз данных, а также разработка процесса поэтапного мониторинга принципов CARE в области управления данными коренных народов в качестве ориентировочной темы;

(с) *использование существующих инструментов*: использование механизма посредничества и Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в целях размещения и распространения информации и образовательных инструментов для механизма Конвенции.

40. Полное исследование и обобщение мнений, представленных по данной теме, предоставлены в качестве информационных документов. Общее резюме исследования представлено в качестве добавления к настоящему документу для рассмотрения Вспомогательным органом. Элементы, направленные на продвижение работы над такими инструментами, включены в проект рекомендации, приведенный в разделе IV ниже.

С. Методика для обзора многостороннего механизма, включая Калийский фонд

41. В соответствии с пунктом 29 условий функционирования многостороннего механизма, включая Калийский фонд, эффективность механизма, включая Калийский фонд, будет рассмотрена на 18-м совещании Конференции Сторон. Этот обзор будет проводиться на основе принципов, установленных в решении 15/9, с учетом факторов, изложенных в добавлении VI к условиям, и с использованием методов, которые будут приняты Конференцией Сторон на ее 17-м совещании. Как пояснялось выше, руководящий комитет разработал проект методики для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению и последующего принятия Конференцией Сторон на ее 17-м совещании.

42. Руководящий комитет обратился к временному секретариату с просьбой подготовить проект элементов такой методики для его рассмотрения. Обзор был разработан с целью рассмотрения многостороннего механизма и Калийского фонда в целом, при этом также учитывается тот факт, что механизм, включая Калийский фонд, находятся на ранних этапах реализации. В связи с этим предлагается, чтобы данный первый обзор был сосредоточен на тех элементах, которые могут быть оценены к 18-му совещанию Конференции Сторон.

43. В добавлении VI к решению [16/2](#) приведены 18 факторов, которые должны быть учтены при проведении обзора. Они были сгруппированы в шесть «основных направлений», связанных с условиями функционирования многостороннего механизма и руководящими принципами, уже изложенными в пунктах 9 и 10 решения 15/9. Кроме того, было добавлено седьмое направление (G1), касающееся управления механизмом и его организации в целях обеспечения его полного введения в действие (см. ниже и в добавлении I).

44. В основе методики лежат две группы факторов: благоприятные условия и предпосылки для оценки. Существует пять благоприятных условий (EC1–EC5), которые считаются предпосылкой для функционирования многостороннего механизма, включая Калийский фонд. Кроме того, определены четыре проектные предпосылки, которые задают контекст для проведения обзора; обзор механизма и Калийского фонда будет осуществляться в рамках ограничений, установленных этими проектными предпосылками. Все они представлены в записке секретариата, содержащейся в документе CBD/SBI/7/5/Add.2.

45. Методика для обзора предусматривает оценку многостороннего механизма по шести основным направлениям оценки (P1–P6) и оценку управления (G1). P1 охватывает мобилизацию и распределение ресурсов; P2 — уровни взносов, иницирующие факторы, эффективность и административные расходы; P3 — неденежные выгоды, включая открытый доступ к цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов; P4 — вклад механизма в Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и правовую определенность для доноров; P5 — согласованность с национальными механизмами регулирования доступа и совместного использования выгод, а также с другими международными документами; и P6 — права, обязательства по обеспечению открытого доступа и последствия научных исследований в отношении коренных народов и местных общин. G1 оценивает управление механизмом по шести индикаторам: инклюзивность процесса принятия решений, прозрачность, качество

реагирования в управлении, институциональная согласованность, фидуциарная целостность и прогресс в налаживании системы управления.

46. Для оценки ряда элементов можно использовать данные из глобального доклада о Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия или из других общедоступных источников, в то время как для других элементов потребуется сбор информации от Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, представителей женщин и молодежи, а также от соответствующих субъектов деятельности и других организаций.

47. Проект методики для обзора, подготовленный руководящим комитетом, будет представлен в качестве добавления к настоящей записке³ для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению и последующего принятия Конференцией Сторон на ее 17-м совещании. Соответствующая формулировка включена в элементы проекта рекомендации, приведенные в разделе IV ниже.

IV. Элементы проекта рекомендации

48. С учетом вышеизложенного Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает принять рекомендацию следующего содержания:

Вспомогательный орган по осуществлению

рекомендует Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять элементы решения⁴ следующего содержания:

Конференция Сторон

1. *постановляет*, с целью дополнения нынешнего секторального подхода, включить дополнительное условие функционирования многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд, позволяющее предприятиям рассчитывать свои взносы в Калийский фонд исключительно на основе продуктов или услуг в их портфеле, разработанных прямо или косвенно с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

1. (bis) *также постановляет*, с целью дополнения нынешнего секторального подхода, включить дополнительное условие функционирования многостороннего механизма, включая Калийский фонд, распределения выгод на основе национального законодательства в тех случаях, когда цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов из одной страны используется в продукте, будь то прямо или косвенно;

1. (alt.1) *постановляет* рассмотреть любые дополнительные условия функционирования многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд, с учетом итогов и рекомендаций, вытекающих из первого обзора эффективности механизма, включая Калийский фонд, который будет проведен на ее 18-м совещании;

1. (alt.2) *постановляет*, что условие, позволяющее учитывать продукты и услуги, является нецелесообразным для многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой

³ CBD/SBI/7/5/Add.2.

⁴ Сметные потребности во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий, изложенных в проекте решения, приводятся в приложении к настоящему документу.

информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд;

2. *порукает* Исполнительному секретарю в качестве сопредседателя руководящего комитета многостороннего механизма, включая Калийский фонд, и до тех пор, пока Калийский фонд не достигнет уровня капитализации, позволяющего ему обеспечить функционирование собственного секретариата, прилагать усилия по сбору средств для поддержки деятельности комитета, в том числе путем созыва совещания комитета для обсуждения и согласования порядка внедрения любых новых условий Калийского фонда, и связанных с этим вопросов, и настоятельно призывает Стороны оказать финансовую поддержку в этой связи;

3. *предлагает* Сторонам и другим субъектам организовывать мероприятия с широким участием в целях поощрения вовлечения частного сектора и внесения им взносов в Калийский фонд;

4. *настоятельно призывает* субъекты, не являющиеся Сторонами, и соответствующие организации оказывать поддержку работе руководящего комитета многостороннего механизма, включая Калийский фонд, а также секретариату Конвенции о биологическом разнообразии⁵, выступающему в качестве временного секретариата механизма, посредством оказания финансовой поддержки и проведения неофициальных мероприятий, таких как семинары, посвященные введению в действие механизма, включая Калийский фонд, и связанным с этим вопросам;

5. *предлагает*, с целью обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности:

(a) коренным народам и местным общинам при поддержке Сторон, а также, в соответствующих случаях, соответствующим организациям и инициативам, разработать учебные материалы для операторов баз данных, научно-исследовательских учреждений, секретариата и других субъектов деятельности, если это уместно, по вопросам управления данными, связанными с коренными народами и местными общинами и их традиционными знаниями, с предоставлением рекомендаций для научных публикаций по исследованиям с использованием цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов;

(b) управляющим базами данных и пользователям разработать и внедрить: (i) стандартизированные метаданные, способствующие повышению доступности, прозрачности и подотчетности баз данных; и (ii) процесс поэтапного мониторинга принципов CARE (коллективной выгоды, полномочий осуществлять контроль, ответственности и этики) в области управления данными коренных народов;

6. *предлагает* Сторонам и соответствующим организациям оказывать поддержку в создании потенциала и финансовую поддержку для проведения работы, изложенной в подпункте 5 (a) выше;

7. *предлагает* различным субъектам, упомянутым в пункте 5 выше, предоставить в секретариат информацию о проведенной соответствующей работе и ее результатах;

8. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) запросить и собрать информацию, упомянутую в пункте 7 выше, и распространить ее через механизм посредничества Конвенции или Механизм

⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

(b) разработать учебные материалы по Конвенции, касающиеся обязательств и ожиданий в отношении доступа и совместного использования выгод, для операторов баз данных, научно-исследовательских учреждений и других субъектов деятельности, если это уместно;

9. *вновь подтверждает* свое решение провести первый обзор эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд, на ее 18-м совещании;

10. *принимает* методiku для обзора, содержащуюся в приложении к документу CBD/SBI/7/5/Add.2;

11. *порукает* Исполнительному секретарю в консультации с руководящим комитетом и в соответствии с методикой для обзора и при условии наличия ресурсов:

(a) разработать и распространить опрос для сбора соответствующих данных и информации от Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, женских и молодежных организаций и других соответствующих субъектов деятельности и организаций, который послужил бы основой для первого обзора эффективности многостороннего механизма, и предлагает соответствующим субъектам ответить на вопросы;

(b) подготовить доклад об обзоре, который будет содержать анализ данных и информации, собранных в соответствии с подпунктом 11 (a) выше, информацию из глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁶ и из других общедоступных источников, если это уместно, а также рекомендации по повышению эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд;

(c) представить доклад об обзоре руководящему комитету, с тем чтобы дать ему возможность довести до сведения Вспомогательного органа по осуществлению свои мнения по данному докладу, а также любые рекомендации, которые он может выработать;

(d) представить доклад об обзоре и мнения и рекомендации руководящего комитета Вспомогательному органу по осуществлению для рассмотрения на совещании, предшествующему 18-му совещанию Конференции Сторон;

12. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению на совещании, предшествующем 18-му совещанию Конференции Сторон, рассмотреть мнения и рекомендации руководящего комитета по докладу об обзоре, если таковые имеются, и, если это необходимо, представить рекомендацию для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании.

⁶ Решение [15/4](#), приложение.

Приложение

Сметные потребности во внебюджетных ресурсах

Нижеприведенная таблица подготовлена для представления сметных потребностей во внебюджетных ресурсах для осуществления мероприятий, порученных секретариату в соответствии с проектом решения, и предназначена для содействия его рассмотрению. Настоящее приложение не является частью проекта решения, представленного на рассмотрение Вспомогательным органом.

Потребности во внебюджетных ресурсах

(в долл. США)

ПП	Мероприятие	Расходы на проведение совещаний ^a	Служебные командировки	Расходы на персонал ^b	Промежуточный итог	РПП (13%)	Итого
2	Созыв совещания руководящего комитета для обсуждения и согласования порядка внедрения любых новых условий Калийского фонда, а также связанных с этим вопросов	51 900	14 250	171 500 ^c	237 650	30 895	268 545
4	Поездки на неофициальные семинары и другие мероприятия, организуемые с участием широкого круга субъектов деятельности с целью предоставления информации и обсуждения вопросов внедрения возможных новых условий функционирования многостороннего механизма, включая Калийский фонд, а также связанных с этим вопросов.	—	10 000	—	10 000	1 300	11 300
8	Запрос и сбор образовательных материалов у внешних групп; разработка учебных материалов, касающихся Конвенции и регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; координация деятельности с внешними группами и оказание им поддержки; планирование и разработка необходимых инструментов информационных технологий в рамках механизма посредничества Конвенции и Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в целях публичного распространения информации.	—	—	114 500 ^d	114 500	14 885	129 385
11	проведение опроса; запрос информации; сбор, обобщение и анализ данных, а также подготовка доклада об обзоре эффективности многостороннего механизма с рекомендациями по повышению эффективности и проведению будущих обзоров; публичное распространение соответствующих данных, полученных от Сторон и компаний	—	—	225 500 ^e	225 500	29 315	254 815
Итого					587 650	76 395	664 045

Сокращения: РПП – расходы на поддержку программ; ПП – пункт постановляющей части проекта решения.

^a Включая командировочные расходы участников.

^b Консультанты, партнеры и дополнительный персонал.

- ^c Шесть месяцев для сотрудника младшего звена, шесть месяцев для помощника и шесть месяцев для эксперта-консультанта на следующие задачи: реализация условий, взаимодействие с субъектами деятельности и коммуникация, а также организация и предоставление поддержки в проведении совещаний.
 - ^d Двенадцать месяцев для индивидуального подрядчика и шесть месяцев для сотрудника младшего звена на следующие задачи: координация, поддержка субъектов деятельности, подготовка материалов, создание инструментов для механизма распространения, коммуникация.
 - ^e Двенадцать месяцев для консультанта, шесть месяцев для сотрудника младшего звена и шесть месяцев для помощника на следующие задачи: подготовка материалов, сбор информации, анализ и выработка рекомендаций, поддержка субъектов деятельности и коммуникация.
-